



COVIDFREE



PIÙ SICURI PIÙ LIBERI

L'unica semimaschera con filtro in uscita sostituibile per garantire la sicurezza di chi ci sta vicino. Riutilizzabile. Sanificabile.

PROGETTATA SECONDO NORMA UNI EN 140:2000
CERTIFICAZIONE CE047720/3898COVIDFREE-GE



CE
N. 0477

SEMIMASCHERA
COVIDFREE-GE
SERIE 2020

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI

Progettata secondo norma UNI EN 140:2000. E' l'unica semimaschera brevettata con connettori 22F/15M che permettono di ospitare (anche) i filtri antivirali ospedalieri HME.

Resistente, comoda da indossare nei lunghi turni di lavoro.

Riutilizzabile e sanificabile. La valvola garantisce il massimo comfort respiratorio. E' l'unica semimaschera con filtro in uscita sostituibile per garantire la sicurezza di chi ci sta vicino.

<u>PREMESSA</u>	PG. 3
<u>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</u>	PG. 3
<u>CONFORMITA' ALLE NORME VIGENTI</u>	PG. 3
<u>IMPIEGO</u>	PG. 3
<u>VERIFICHE PRELIMINARI</u>	PG. 3
<u>PULIZIA, MANUTENZIONE, REVISIONE</u>	PG. 4
<u>PROVE TECNICHE</u>	PG. 4
<u>COMPONENTI</u>	PG. 5
<u>COMPONENTI DI RICAMBIO</u>	PG. 5
<u>MARCATURA RICONOSCIMENTO COMPONENTI</u>	PG. 6
<u>CONSERVAZIONE</u>	PG. 6
<u>ISTRUZIONI OPERATIVE</u>	PG.7
<u>MONTAGGIO FILTRI IN ENTRATA</u>	PG.7
<u>SOSTITUZIONE TESSUTO FILTRANTE CORPO VALVOLA IN USCITA</u>	PG.7
<u>DIMENSIONAMENTO STRINGINASO</u>	PG.8
<u>MONTAGGIO CORPO VALVOLA DI USCITA</u>	PG.8
<u>INDOSSAMENTO - PROVA DI TENUTA</u>	PG.9
<u>SUGGERIMENTI DI UTILIZZO</u>	PG.10
<u>DISINDOSSAMENTO</u>	PG.10
<u>IMBALLAGGIO-MARCATURA</u>	PG.10
<u>TRASPORTO-MARCATURA</u>	PG.10

Leggere queste istruzioni in concomitanza con le informazioni allegate ai filtri al fine di recepire le informazioni riguardo:

- Combinazione di filtri con attacco 22F/15M approvati da Eurofin Product Testing Italy Srl, n.0477
- Parti di ricambio
- Accessori

E' tassativamente vietato manomettere o utilizzare filtri di altra produzione.

Sul sito www.covidfree-ge.com è disponibile la versione digitale del presente manuale.

The digital version of this manual is available on the website www.covidfree-ge.com

Il presente manuale è disponibile su richiesta in altra lingua.

This manual is available, on demand, in another language.



PREMESSA

I sistemi COVIDFRE-GE serie 2020 devono essere utilizzati esclusivamente in conformità con le presenti istruzioni e per gli scopi qui dichiarati. L'uso scorretto può arrecare danni alla salute e mettere in pericolo la vita, oltre a invalidare e annullare la garanzia fornita da Fonderia Mestieri S.r.l.

In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto alle specifiche condizioni di utilizzo, consultate il vostro responsabile della sicurezza oppure contattate il Servizio Tecnico di Fonderia Mestieri Srl del Reparto Prodotti per la Sicurezza sul Lavoro.

Gli indirizzi ed i numeri telefonici sono riportati in coda alle istruzioni.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La combinazione della semimaschera COVIDFREE-GE serie 2020 con una coppia di filtri antivirali approvati, fra quelli elencati nelle specifiche tecniche, costituisce un dispositivo per la protezione delle vie respiratorie.


CONFORMITA' ALLE NORME VIGENTI

Questo prodotto è conforme alla normativa vigente UNI EN 140:2000 e al Regolamento (UE) 2016/425. Organismo Notificato coinvolto nella valutazione della conformità: Eurofins Product Testing Italy Srl n. 0477.


IMPIEGO

Utilizzare questo prodotto esclusivamente seguendo scrupolosamente tutte le istruzioni contenute nel presente opuscolo e quelle allegate ai filtri utilizzati.

- Non impiegare in presenza di concentrazioni di contaminanti superiori a 10 volte il TLV.
- Non utilizzare il sistema per la protezione delle vie respiratorie quando i contaminanti atmosferici sono sconosciuti oppure quando le concentrazioni dei contaminanti non sono note o presentano un pericolo immediato per la vita o la salute, oppure in atmosfere contenenti meno del 19,5% di ossigeno.
- è obbligatorio utilizzare la semimaschera solo con i filtri e gli accessori indicati nelle istruzioni allegate, nelle condizioni di utilizzo specificate.
- Il sistema deve essere utilizzato unicamente da personale addestrato e competente.

 **Abbandonare immediatamente l'area contaminata se:**

- a) una parte qualsiasi del sistema risulta danneggiata;
- b) il flusso d'aria all'interno del respiratore diminuisce oppure si interrompe;
- c) la respirazione diventa difficoltosa o aumenta la resistenza respiratoria;
- d) si avvertono capogiri o altri malesseri;
- e) si sente l'odore o il sapore dei contaminanti oppure si avverte un senso di irritazione.

 **Non modificare o alterare in alcun modo questo prodotto, sostituire le parti unicamente con ricambi approvati.**

VERIFICHE PRELIMINARI

- Procedura d'ispezione

Controllare che il contenuto della confezione sia completo, privo di danni e correttamente assemblato; qualsiasi parte mancante o danneggiata deve essere sostituita prima dell'utilizzo.

- Si suggerisce di seguire la seguente procedura:

1. Verificare che il facciale non presenti crepe, tagli o sia sporco.
2. Assicurarsi che il facciale, in particolare il bordo di tenuta, non abbia subito deformazioni. Il materiale deve essere flessibile e non rigido.
3. Verificare che le valvole di uscita non siano deformate e non presentino crepe o tagli.
4. Controllare che la sede di appoggio dei filtri non sia sporca o presenti alterazioni.
5. Assicurarsi che la bardatura sia intatta ed elastica.
6. Verificare che tutte le parti in plastica non presentino rotture o segni di usura.
7. Prima di chiudere il coperchio del filtro in uscita verificare che la valvola sia nella corretta sede e non presenti alterazioni e siano pulite. A verifica ultimata riposizionare il tessuto filtrante e chiudere il coperchio del filtro in uscita.
8. Verificare prima dell'utilizzo che i filtri non presentino difetti e siano puliti.

PULIZIA, MANUTENZIONE, REVISIONE

Si raccomanda la pulizia e l'igienizzazione dopo ogni turno di lavoro.

Procedere alla pulizia delle superfici utilizzando abbondanti quantità di soluzioni idroalcoliche o equivalenti. E' anche consigliato procedere - come da prove di laboratorio eseguite dal produttore - a una disinfezione che preveda la permanenza della semimaschera ad una temperatura compresa tra 60 °C e 70 °C per almeno 30 minuti.

Se la semimaschera è stata utilizzata in ambiente a bassa carica virale, il filtro in uscita può essere sanificato nebulizzando soluzioni idroalcoliche o equivalenti.

Soluzioni approvate per la disinfezione della semimaschera (prove eseguite in laboratorio):

- 1) Candeggina*
- 2) Soluzione idroalcolica a 80° con acqua ossigenata (come da indicazioni ISS)*
- 3) Soluzione al 5% di sali di ammonio quaternari*

***Attenzione:**

Sostanza da non ingerire. Provoca irritazione cutanea.

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti/indumenti protettivi durante l'uso.

In caso di contatto con la pelle: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi: sciacquare abbondantemente e accuratamente per parecchi minuti.

Questo programma fornisce una guida per le operazioni minime di manutenzione ordinaria che è necessario svolgere affinché la semimaschera Covidfree-GE serie 2020 sia sempre pronta all'uso. L'utilizzo di parti non approvate o eventuali modifiche costituiscono un rischio per la vita o la salute dell'utilizzatore e invalidano la garanzia. La manutenzione, l'assistenza e le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Se è richiesto lo smaltimento di parti di ricambio, dovrà essere fatto in accordo con le normative ambientali vigenti.

TIPOLOGIA DI CONTROLLO

Controllo generale

Pulizia

Sostituzione tessuto filtrante

QUANDO

Prima dell'utilizzo

Mensilmente per uso sporadico

Dopo ogni utilizzo

Quando si avverte una difficoltà respiratoria

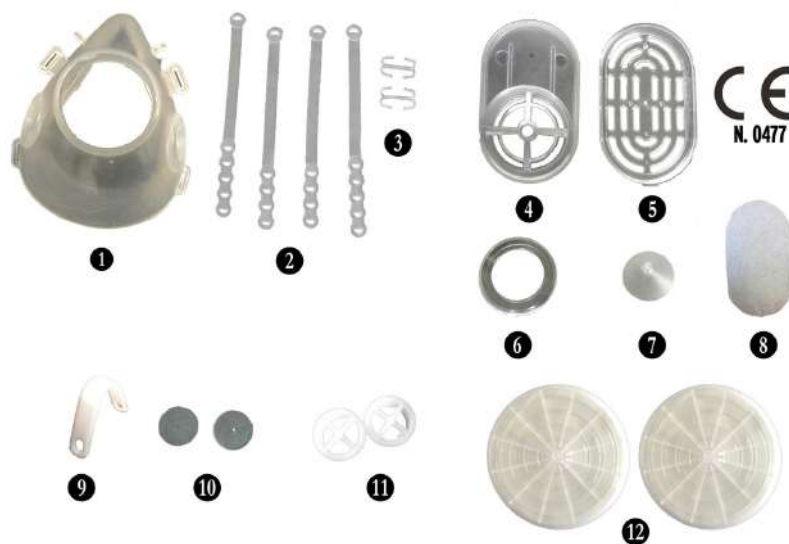
PROVE TENICHE

www.covidfree-ge.com/laboratorio.html

COMPONENTI

COVIDFREE-GE FULL

- 1) Semimaschera
 - 2) Cinghioli in silicone (6x)
 - 3) Ancora in polipropilene PPE (4x)
 - 4-5-7) Kit filtro in uscita (1x)
 - 8) Tessuto antidroplet (4x)
 - 9) Stringinaso (1x)
 - 10) Valvola a disco (2x)
 - 11) Adattatore valvola (2x)
 - 12) Filtri Ge (2x) -Venduti a parte-
- Istruzioni di montaggio



COMPONENTI DI RICAMBIO

KIT BARDATURA

- Cinghioli in silicone (6x)
Ancora in polipropilene PPE (4x)



KIT FILTRI IN USCITA

- 4-5-7) Body filtro in uscita (1x)
8) Tessuto antidroplet (4x)



KIT MESE

- 25Pz. Filtri in uscita
Istruzioni di montaggio

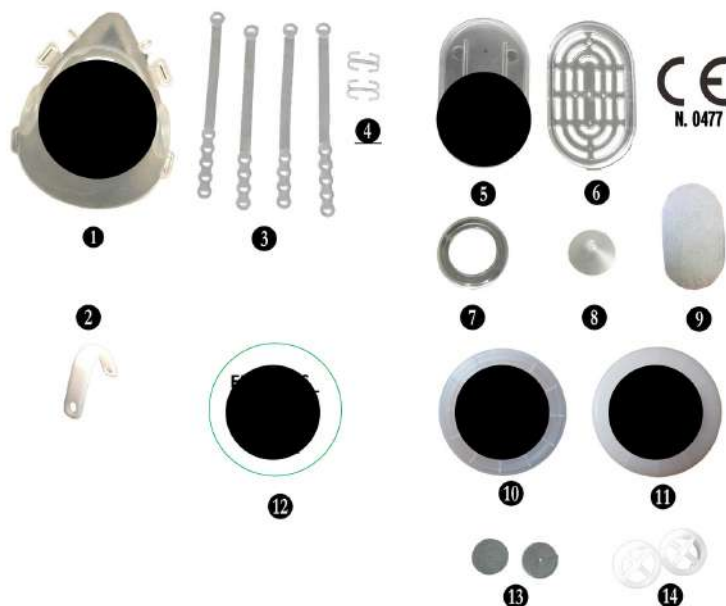


STRINGINASO COLORATI

- 10 Pz. Colori assortiti



MARCATURA RICONOSCIMENTO COMPONENTI



Tutti i prodotti elencati sono taglia unica

(1) Semimaschera*

(2) Cod.prodotto fornitore: FM_GE_02 stringinaso

(3) Cod.prodotto forn

tore: TA_GE_03 cinghioli kit bardatura

(4) Cod.prodotto fornitore: FM_GE_04 gancio ancora

(5) Base filtro uscita*

(6) Cod.prodotto fornitore: ST_GE_06 coperchio filtro uscita

(8) Cod.prodotto fornitore: TA_GE_07 valvola a ombrello

(9) Cod.prodotto fornitore: FMPD_GE_09 filtro antidroplet

(10) Cod.prodotto fornitore: FM_GE_10 coperchio filtro entrata - Venduto a parte

(11) Base filtro entrata* Venduto a parte

(12) Filtro P2* Venduto a parte

(13) Cod.prodotto fornitore: TA_GE_13 disco valvola

(14) Cod.prodotto fornitore: FM_GE_14 adattatore HME

* marcatura su componente

Anno di scadenza 5 anni per tutti i componenti



Marchio identificativo produttore

CONSERVAZIONE

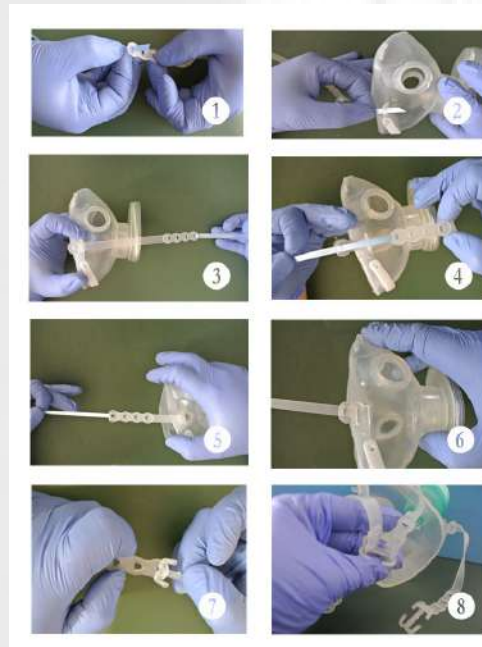
Quando non utilizzata la semimaschera Covidfree-GE serie 2020 deve essere conservata nel suo apposito sacchetto priva dei filtri di entrata e del materiale filtrante del filtro di uscita, in ambienti puliti e asciutti, lontano dalla luce diretta del sole, dai raggi UV, da fonti di calore elevato, da vapori di benzina o altri solventi.

Conservare a una temperatura compresa tra -10°e +50°C con umidità inferiore al 90%.

ISTRUZIONI OPERATIVE

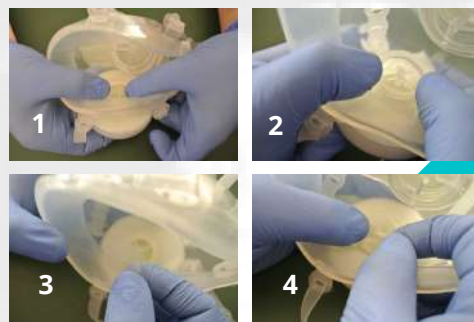
ASSEMBLAGGIO DELLA BARDATURA

1. Prendere il nastrino e inserirlo nel primo dei 4 fori sormontando le due estremità (1).
2. Usando il nastrino come ago inserirlo all'interno dell'asola, posta sul corpo della semimaschera lato viso impugnandola saldamente (2).
3. Tirare il cinghiolo per tutta la sua lunghezza, fino a che l'estremità sia a contatto con l'asola (3).
4. Inserire l'estremità del nastrino all'interno del foro sul lato opposto del cinghiolo (4).
5. Facendo attenzione a non torcere il cinghiolo tirare per tutta la lunghezza di quest'ultimo, fino al completo serraggio sull'asola della semimaschera (nodo a bocca di lupo) (5).
6. Ripetere la procedura per le rimanenti 3 asole.
7. Prendere il gancetto ad ancora in dotazione: inserire un uncino in un foro del cinghiolo (scegliere il foro in base alla misura della propria testa) (6).
8. Ruotare l'ancora inserendo il secondo uncino nello stesso foro (7).
9. Collegare tra di loro i cinghioli, usando la stessa procedura assicurandosi che risultino dallo stesso lato del gancio (8).



MONTAGGIO FILTRI IN ENTRATA (Venduti a parte)

1. Impugnare la semimaschera ed inserire il filtro tenendolo leggermente ruotato in modo da portare il labbro del filtro stesso all'interno del foro presente sulla maschera (1).
2. Fare pressione sulla corona di alloggiamento del filtro presente nel lato maschera e dilatare il poliuretano fino a farlo calzare sull'orlino. Deve udirsi un CLICK. (2).
Verificare il corretto montaggio facendo ruotare il filtro all'interno della sua sede.
3. Montato il filtro, applicare la membrana in silicone in dotazione al DPI, al centro della valvola interna al filtro, sull'apposito piolo di fissaggio (3).
4. Tenere bloccata la membrana con un polpastrello, tirare per dilatare il foro presente fino a farlo calzare sul piolo. (4).
Muovere e ruotare la membrana per verificare il corretto montaggio.
Ripetere la procedura per entrambi i filtri e le membrane.



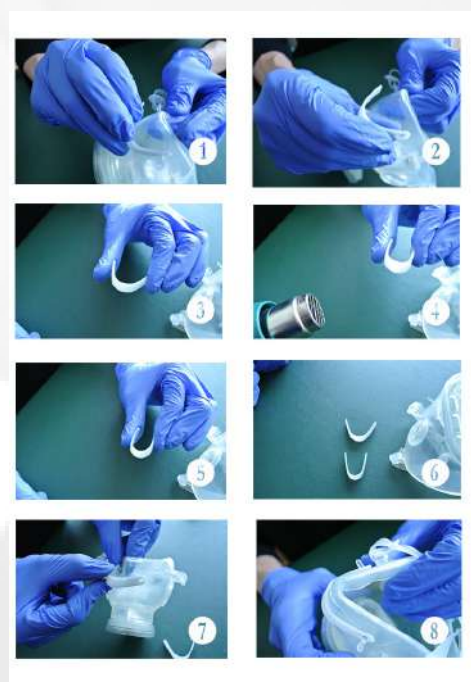
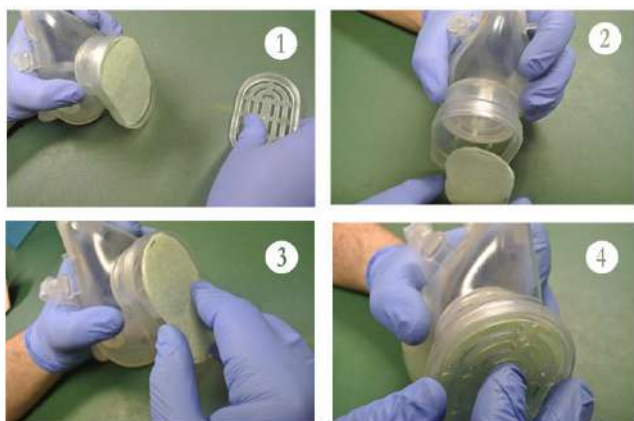
NOTA:

Sul sito www.covidfree-ge.com sono disponibili i video tutorial del montaggio filtri

SOSTITUZIONE TESSUTO FILTRANTE DEL CORPO VALVOLA IN USCITA

Indossare i guanti prima di eseguire la procedura

1. Aprire la custodia del corpo valvola utilizzando la linguetta presente sullo stesso appoggiando il coperchio su una superficie piana (1).
2. Rimuovere il tessuto filtrante da sostituire aiutandosi - se l'operazione risultasse difficoltosa - con una graffetta (2).
3. Rimuovere la protezione che avvolge il corpo valvola nuovo prestando molta attenzione a non scomporre lo strato del tessuto filtrante. Qualora, inavvertitamente, il tessuto dovesse scomporsi, il corpo valvola in uscita garantisce comunque la protezione.
4. Posizionare il nuovo corpo valvola nella sede preposta (3).
5. Chiudere il corpo valvola con il coperchio: si udirà un "click" (4).



DIMENSIONAMENTO STRINGINASSO

Assicura una perfetta tenuta della semimaschera

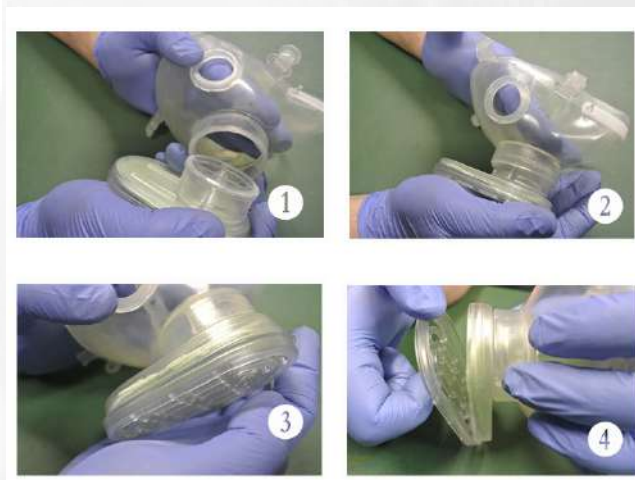
1. Rimuovere lo stringinasso dalla sede un foro alla volta facendo attenzione a non rompere il perno. (1-2)
2. Prendere lo stringinasso tra le dita (3).
3. Utilizzare un phon ad aria calda per scaldare la plastica nella parte centrale dello stringinasso. Alla perdita di elasticità spegnere il phon (4).
4. Applicare una pressione per circa 30 secondi fino a ottenere la misura desiderata (5). Di seguito i 2 stringinasso a confronto, uno modificato e uno di produzione (6).
5. A raffreddamento raggiunto inserire la nuova forma di stringinasso nell'alloggiamento, prima in un foro, assicurandosi che tutto il perno sia completamente passato. Ripetere la stessa procedura per il secondo foro (7-8).
Se la tenuta non fosse sufficiente ripetere la procedura.

MONTAGGIO CORPO VALVOLA DI USCITA

La semimaschera Covidfree-Ge serie 2020 viene fornita con corpo valvola di uscita già inserita e con filtro di uscita integrato.

Per togliere il corpo valvola afferrare saldamente la semimaschera e con movimento ondulatorio scalzare l'anello di tenuta dal labbro della semimaschera. A fine vita smaltire il corpo valvola - dopo averlo privato dell'elemento in silicone e averlo sanificato - nella plastica.

1. Avvicinare il nuovo corpo valvola al foro centrale della semimaschera (1).
 2. Inserire il corpo valvola con un movimento ondulatorio applicando una leggera pressione (2) fino a udire un click (3)
 3. A questo punto girare il corpo valvola assicurandosi di avere la linguetta di estrazione del tessuto filtrante rivolta verso l'alto (4).
- (In qualunque posizione venga inserito il corpo valvola è comunque garantita la protezione).



INDOSSAMENTO

1. Unire i 2 cinghioni elastici superiori con il gancio in dotazione e i 2 cinghioni inferiori (1).
2. Avvicinare la semimaschera al volto. Tirare il cinghio inferiore sulla sommità del capo e posizionarlo alla base della nuca.
3. Sistemare la semimaschera sul volto e tirare il cinghio superiore sulla sommità del capo (2-3).
4. Eseguire la prova di tenuta

Prima di usare la semimaschera in un'area contaminata si raccomanda di eseguire una prova di tenuta qualitativa e quantitativa. Attenersi alle istruzioni indicate.

Se la semimaschera non supera la prova di tenuta o risulta troppo stretta o troppo larga ripetere le operazioni ai punti 1 - 2 - 3, spostando il gancio a seconda della propria anatomia usando i fori distanziali e/o rimodellare lo stringinaso.



Per una efficace protezione, gli uomini devono essere rasati (4).

Prova di tenuta a pressione positiva

- Mettere il palmo della mano sul coperchio del filtro in uscita ed espirare (5).
- Se il facciale si gonfia leggermente e non si avvertono perdite di aria fra il bordo di tenuta e il viso, significa che la semimaschera è indossata correttamente.
- Se l'aria tende a fuoriuscire dal bordo, occorre riposizionare il respiratore sul viso e/o modificare la tensione dei cinghioli o dello stringinaso.

Ripetere le operazioni fino a ottenere una tenuta soddisfacente.

Prova di tenuta a pressione negativa:

- Mettere i palmi delle mani sopra i filtri di entrata, inalare forte e trattenere il respiro per 5/10 secondi (6).
- Se il facciale si piega leggermente verso l'interno significa che la semimaschera è indossata correttamente.
- Se si avvertono perdite d'aria, occorre riposizionare la semimaschera sul viso e/o modificare la tensione dei cinghioli o dello stringinaso.

Ripetere le operazioni fino a ottenere una tenuta soddisfacente.



SUGGERIMENTI DI UTILIZZO

Non togliere la semimaschera sino a quando non si è in un luogo sicuro. La semimaschera deve essere verificata ad ogni utilizzo, con la procedura "preparazione per l'uso" (pag.3) e in modo più approfondito allo scadere dei 6 mesi. Nel caso in cui la procedura di sanificazione, preveda cicli termici, è obbligatorio verificare che la semimaschera non mostri indizi di deterioramento o cristallizzazione. Allo scadere dei 5 anni la semimaschera deve essere sostituita.

DISINDOSSAMENTO

Non togliere il respiratore sino a quando non si è in un ambiente sicuro.

1. Tirare leggermente i cinghioli senza togliere il gancio
2. Sfilare dal capo prima il cinghiolo superiore.
3. Sfilare dal capo il cinghiolo inferiore.

NOTA:

La semimaschera è sanificabile. Se è stata indossata in una zona ad alto rischio non procedere alla sanificazione del tessuto filtrante in uscita, bensì smaltirlo come da procedura del RSPP.

ISTRUZIONI OPERATIVE

La politica aziendale è quella di rispettare l'ambiente, utilizzando come imballaggio unicamente un sacchetto di plastica termosaldato, contenente, al suo interno, un sacchetto in stoffa per il ricovere del DPI, senza ulteriore packaging.

MARCATURA IMBALLAGGIO



Via Alessandro Volta, 5/A
10040 Val della Torre (TO)

UNI EN 140:2000

Lotto nr.

COD. PRODOTTO GE-NUMBER-1

TAGLIA S M L

www.covidfree-ge.com

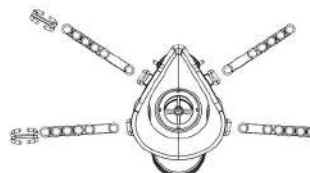
/

/

Dichiarazione di conformità in accordo con la norma UNI EN 140:2000




SEMIMASCHERA COVIDFREE-GE SERIE 2020



Kg. 0,110



 Manuali

TRASPORTO

Cartonato 2 onde, nastro adesivo identificativo del produttore.

MARCATURA TRASPORTO

Articolo XXX

Rif. Cliente XXX

Lotto XXX

Q.tà Pcs



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Produttore: Fonderia Mestieri Srl. Via A. Volta 5A - 10040 Val della Torre (TO) Italia - www.fonderiamestieri.com
www.covidfree-ge.com

Denominazione: Semimaschera di protezione delle vie respiratorie

Nome del DPI: **COVIDFREE-GE SERIE 2020 - CE 0477 20/3898 COVIDFREE-GE**

Anno di costruzione: 2020

È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza di cui al Regolamento UE 2016/425

Norme applicate: EN 140:2000



Area bianca per adesivo	
N. DPI	_____
TAGLIA:	(S) (M) (L)
LOTTO NUMERO	_____/2020
SERIE:	2020

Organismo notificato: Eurofins Product Testing Italy Srl n. 0477 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di tipo.

Ove applicabile, il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (mod. C 2) è stata svolta sotto la sorveglianza dell'organismo notificato Eurofins Product Testing Italy Srl n. 0477

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Val della Torre 13.07.2020

CE
N. 0477

FONDERIA MESTIERI SRL
Legali Rappresentanti
C.P. d'Amato - M. Zangirolami

DISTRIBUTORI





CONTATTI:

FONDERIA MESTIERI SRL

VIA SIS, 61 - 10040 VAL DELLA TORRE (TO)

+39 011 19569225

info@fonderiamestieri.com

www.covidfree-ge.com

Ed. 2020-07



SEMIMASCHERA
COVIDFREE-GE
SERIE 2020